

Lev

Chapter 16

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

בְּקָרְבָתָם אֶהֱרֹן בְּנֵי אֶחָיו שְׁנֵי מוֹת אַחֲרָיו מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיִּדְבֹר 1
그들-이-가까이-감-에 아론 아들들-의 독-의 죽음 후-에 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다
[H7126](#) [H0175](#) [H8147](#) [H4194](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)
וַיִּמָּתוּ: יְהוָה לְפָנָיו
그리고-죽었다 여호와 앞-에
[H4191](#) [H3068](#) [H6440](#)

아론의 두 아들이 여호와 앞에 나아가다가 죽은 후에 여호와께서 모세에게 말씀하시니라

וַיָּבֹא וְאֵל־אָחִיךָ אַחֲרָיו אֶל־דָּבָר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר 2
들어가라 그리고-아니 너-의-형제 아론 에게 말하라 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다
[H0935](#) [H0408](#) [H0251](#) [H0175](#) [H0413](#) [H1696](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)
עַל־אֲשֶׁר הַכְּפָרֶת פָּנָיו אֶל־לְפָרְקֶת מִבֵּית הַקֹּדֶשׁ אֶל־עֵת בְּכָל־
위-에 그-에게-있는 그-속죄덮개 면-의 에게 그-휘장 안-에서 그-거룩한-곳 에게 때-에 모든
[H3727](#) [H6440](#) [H0413](#) [H6532](#) [H6944](#) [H0413](#) [H6256](#) [H3605](#)
הַכְּפָרֶת: עַל־אַרְצָהּ בָּעָנָן בִּי יָמוֹת וְלֹא הָאָרוֹן
그-속죄덮개 위-에 나타난다 구름-에 왜냐하면 죽을-것이다 그리고-아니 그-궤
[H3727](#) [H7200](#) [H6051](#) [H4191](#) [H3808](#) [H0727](#)

여호와께서 모세에게 이르시되 네 형 아론에게 이르라 성소의 장안 법궤 위 속죄소 앞에 무시로 들어오지 말아서 사망을 면하라 내가 구름 가운데서 속죄소 위에 나타남이니라

לְחַטָּאת בְּקָרְבָן בֶּן־בְּכָר הַקֹּדֶשׁ אֶל־אַהֲרֹן יָבֹא בְּזֹאת 3
속죄제-를-위해 소-떼 아들-의 수소-로 그-거룩한-곳 에게 아론-이 들어갈-것이다 이것-으로
[H1241](#) [H6499](#) [H6944](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0935](#) [H2063](#)
:לְעֹלָה וְאֵיל
번제-를-위해 그리고-속양

아론이 성소에 들어오려면 수송아지로 속죄 제물을 삼고 수양으로 번제물을 삼고

בְּשָׂרוֹ עַל־יְהוָה בֶּרֶךְ וּמְכַנְסֵי־יְלֻבָּשׁ קֹדֶשׁ בֶּרֶךְ כְּתֹנֶת־ 4
그-의-살 위-에 있을-것이다 베 그리고-바지-의 입을-것이다 거룩한 베 속옷-의
[H1320](#) [H1961](#) [H0906](#) [H4370](#) [H3847](#) [H6944](#) [H0906](#) [H3801](#)
הֵם קֹדֶשׁ בְּגָדֵי־יִצְגָף בָּדָד וּבְמַצְנֵפֶת וַחֲגֹרֶת בֶּרֶךְ וּבְאַבְנֵת 5
그것들-이다 거룩한 옷-의 쓸-것이다 베 그리고-관-에 두를-것이다 베 그리고-띠-에
[H1992](#) [H6944](#) [H6801](#) [H0906](#) [H4701](#) [H2296](#) [H0906](#) [H0073](#)
:וּלְבָשָׂם: בְּשָׂרוֹ אֶת־בְּמִים וְרִתֵּן
그리고-입을-것이다-그것들을 그-의-살 을 물-에 그리고-씻을-것이다
[H3847](#) [H1320](#) [H0853](#) [H4325](#) [H7364](#)

거룩한 세마포 속옷을 입으며 세마포 고의를 살에 입고 세마포 띠를 띠며 세마포 관을 쓸지니 이것들은 거룩한 옷이라 물로 몸을 씻고 입을 것이며

לְחַטָּאת וּמֵאֵת עֲדַת יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִקַח שְׂנֵי עֵינִים לְחַטָּאת
 속죄제-를-위해 염소 숙염소 독-의 취할-것이다 이스라엘 아들들-의 회중 그리고-에게서
[H5795](#) [H8147](#) [H3947](#) [H3478](#) [H5712](#) [H0853](#)

וְאֵל אֶחָד לְעֹלָה:
 그리고-속양 하나 취할-것이다
[H0259](#)

이스라엘 자손의 회중에게서 속죄 제물을 위하여 수염소 둘과 번제물을 위하여 수양 하나를 취할지니라

וְהִקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת-פָּרֹהֶרֶץ הַחַטָּאת לֹא אֲשֶׁר-לוֹ וּכְפָר
 그리고-속죄할-것이다 그-에게 그-에게-있는 그-속죄제-의 수소 을 아론-이 그리고-드릴-것이다
[H6499](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7126](#)

בְּעֹדוֹ בֵּיתוֹ: וּבְעֹדוֹ
 그-를-위해 그-의-집 그리고-를-위해 그-를-위해
[H1157](#) [H1157](#)

아론은 자기를 위한 속죄제의 수송아지를 드리되 자기와 권속을 위하여 속죄하고

וְלָקַח אֶת-שְׂנֵי הַשְּׂעִירִים וְהֶעֱמִיד אֹתָם לְפָנָי יְהוָה פֶּתַח
 그리고-취할-것이다 그-속염소 독-의 을 그리고-취할-것이다 그것들을 그리고-세울-것이다 그-에게-앞-에 그-에게-앞-에
[H6607](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H5975](#) [H8147](#) [H0853](#) [H3947](#)

אֶהֱלֵמוֹעֵד:
 회합 장막
[H4150](#) [H0168](#)

또 그 두 염소를 취하여 회막문 여호와 앞에 두고

וְנָתַן אֶהֱרֹן עַל-שְׂנֵי הַשְּׂעִירִים גֹּזְרֹת גֹּזְרֹל אֶחָד לַיהוָה
 그리고-놓을-것이다 아론-이 위-에 위-에 그-속염소 독-의 제비 제비 그-에게-앞-에 하나-는 여호와-를-위해
[H3068](#) [H0259](#) [H1486](#) [H1486](#) [H8147](#) [H0175](#) [H5414](#)

וְגֹזְרֹל אֶחָד לְעֹזָזָל:
 그리고-제비 하나-는 아사셀-을-위해 하나-는
[H5799](#) [H0259](#) [H1486](#)

두 염소를 위하여 제비 뽑되 한 제비는 여호와를 위하고 한 제비는 아사셀을 위하여 할지며

וְהִקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת-הַשְּׂעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגֹּזְרֹל לַיהוָה
 그리고-드릴-것이다 을 아론-이 그-속염소 그-에게 올라간 그-에게 그-제비-가 그-제비-가 그-위-에 그-위-에 그-를-위해
[H3068](#) [H1486](#) [H5927](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7126](#)

וְעֵשָׂהוּ חַטָּאת:
 그리고-할-것이다-그것을 속죄제

아론은 여호와를 위하여 제비 뽑은 염소를 속죄제로 드리고

וְהִשְׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגֹּזְרֹל לְעֹזָזָל יַעֲמֹד-חַי לְפָנָי
 그리고-그-속염소-는 그-에게 그-에게 올라간 그-위-에 그-위-에 그-를-위해 그-제비-가 그-제비-가 세우다 살아있는
[H6440](#) [H5975](#) [H5799](#) [H1486](#) [H5927](#)

יְהוָה לְכַפֵּר עָלָיו לְשַׁלַּח אֹתוֹ לְעֹזָזָל הַמִּדְבָּרָה:
 여호와 속죄하기-위해 그-위-에 보내기-위해 그것을 그-위-에 아사셀-에게 아사셀-에게 그-광야-에게
[H5799](#) [H0853](#) [H7971](#) [H3068](#)

아사셀을 위하여 제비 뽑은 염소는 산 대로 여호와 앞에 두었다가 그것으로 속죄하고 아사셀을 위하여 광야로 보낼지니라

וְכַפֵּר לוֹ אֲשֶׁר-הַחֲטָאתָ פָּר אֶת-אֶהֱרֹן וְהִקְרִיב 11
 그리고-속죄할-것이다 그-에게 그-에게-있는 그-속죄제-의 수소 을 아론-이 그리고-드릴-것이다
[H6499](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7126](#)

אֲשֶׁר-הַחֲטָאתָ פָּר אֶת-וְשַׁחַט בֵּיתוֹ וּבָעַד בָּעֵד 12
 그-에게-있는 그-속죄제-의 수소 을 그리고-잡을-것이다 그-의-집 그리고-를-위해 그-를-위해
[H6499](#) [H0853](#) [H1157](#) [H1157](#)
 לוֹ
 그-에게

아론은 자기를 위한 속죄제의 수송아지를 드리되 자기와 권속을 위하여 속죄하고 자기를 위한 그 속죄제 수송아지를 잡고

וְלָקַח מִלֵּא-הִמְחִתָּהּ נֶחְלִי-אֵשׁ מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ מִלִּפְנֵי יְהוָה 12
 그리고-취할-것이다 가득-한 그-화로 그-화로 그-제단 위-에서 불 그-제단 위-에서 여호와
[H4393](#) [H3947](#) [H4289](#) [H1513](#) [H0784](#) [H4196](#) [H6440](#) [H3068](#)

וּמִלֵּא חַפְּזָיו קְטֹרֶת סַמִּים דָּקָה וְהִבִּיא מִבֵּית לְפָרְכָת׃
 그리고-가득-한 그-의-손-을 그-의-손-을 향 향료 고운 그리고-가져올-것이다 안-에서 그-휘장
[H4393](#) [H2651](#) [H7004](#) [H5561](#) [H1851](#) [H0935](#) [H6532](#)

향로를 취하여 여호와 앞 단 위에서 피운 불을 그것에 채우고 또 두 손에 곱게 간 향기로운 향을 채워 가지고 장 안에 들어가서

וְנָתַן אֶת-הַקְטֹרֶת עַל-הָאֵשׁ לִפְנֵי יְהוָה וְנָתַן אֶת-הַקְטֹרֶת עַל- 13
 그리고-놓을-것이다 을 그리고-향 위-에 그-향 위-에 그-불 그-불 앞-에 여호와 그리고-뒹을-것이다 그리고-뒹을-것이다
[H5414](#) [H0853](#) [H7004](#) [H0784](#) [H6440](#) [H3068](#) [H6051](#) [H3680](#)

הַקְטֹרֶת אֶת-הַכֹּפֶרֶת אֲשֶׁר עַל-הָעֵדוּת וְלֹא יָמוּת׃
 그-향-의 그-향-의 을 그-속죄덮개 그-에게-있는 위-에 그-증거 그-증거 그리고-아니 그-증거
[H7004](#) [H0853](#) [H3727](#) [H5715](#) [H3808](#) [H4191](#)

여호와 앞에서 분향하여 향연으로 증거레 위 속죄소를 가리우게 할지니 그리하면 그가 죽음을 면할 것이며

וְלָקַח מִדָּם-פִּי-הַמָּוֶה וְנָתַן אֶת-הַקְטֹרֶת עַל- 14
 그리고-취할-것이다 피-에서 그-수소 그-수소 그리고-뒹릴-것이다 그리고-뒹릴-것이다 그-의-손가락-으로 그-의-손가락-으로
[H3947](#) [H1818](#) [H6499](#) [H0676](#) [H6440](#)

הַכֹּפֶרֶת קִדְמָה וְלִפְנֵי הַכֹּפֶרֶת יָזָה שֹׁכֵעַ-פְּעָמִים מִן-הַדָּם 15
 그-속죄덮개 그-속죄덮개 그리고-앞-에 그리고-앞-에 그-속죄덮개 그-속죄덮개 그-피 에서 그-피
[H3727](#) [H6440](#) [H3727](#) [H6471](#) [H7651](#) [H1818](#)

בְּאֶזְבֵּעָיו׃
 그-의-손가락-으로
[H0676](#)

그는 또 수송아지의 피를 취하여 손가락으로 속죄소 동편에 뿌리고 또 손가락으로 그 피를 속죄소 앞에 일곱 번 뿌릴 것이며

וְשַׁחַט אֶת-שְׁעִיר הַחֲטָאתָ אֲשֶׁר לְעֵם וְהִבִּיא 15
 그리고-잡을-것이다 을 그리고-잡을-것이다 그-속죄제-의 속염소 그-에게-있는 그-백성-을-위해 그리고-가져올-것이다
[H0853](#) [H0935](#)

אֶת-דָּמוֹ אֶל-מִבֵּית לְפָרְכָת וְעָשָׂה אֶת-דָּמוֹ כַּאֲשֶׁר עָשָׂה 16
 을 그-의-피 에게 그-의-피 을 그-의-피 을 그리고-할-것이다 그-휘장 안-에서 에게 그-의-피
[H0853](#) [H1818](#) [H0413](#) [H1818](#) [H0853](#) [H0853](#) [H1818](#) [H1818](#)

לְדָם הַפָּר הַזֶּה אֶת-הַזֶּה וְהִנָּח אֶת-הַזֶּה עַל-הַכֹּפֶרֶת וְלִפְנֵי הַכֹּפֶרֶת׃
 피-에 그-수소 그-수소 그리고-뿌릴-것이다 그-것을 그리고-뿌릴-것이다 그-속죄덮개 그-속죄덮개
[H1818](#) [H6499](#) [H0853](#) [H3727](#) [H6440](#) [H3727](#)

또 백성을 위한 속죄제 염소를 잡아 그 피를 가지고 장 안에 들어가서 그 수송아지 피로 행함 같이 그 피로 행하여 속죄소 위와 속죄소 앞에 뿌릴지니

וּמִפְשְׁעֵיהֶם וּכְפָר עַל- וְכִפֹּר וּכְפָר
 그리고-그들-의-반역-에서 이스라엘 בני ישראל 아들들-의 부정함-에서 הקדש 그-거룩한-곳 위-에 그리고-속죄할-것이다
[H6588](#) [H3478](#) [H2932](#) [H6944](#)

בְּתוֹךְ אֹתָם הִשְׁכֵּן מוֹעֵד לְאֹהֶל יַעֲשֶׂה וְכֵן חַטָּאתָם לְכֹל-
 가운데-에 그들-과 거하는 회합 장막-에 할-것이다 그리고-그렇게 그들-의-죄 모든-의
[H8432](#) [H0854](#) [H7931](#) [H4150](#) [H0168](#) [H3605](#)

טְמֵאתָם :
 그들-의-부정함
[H2932](#)

곧 이스라엘 자손의 부정과 그 범한 모든 죄를 인하여 지성소를 위하여 속죄하고 또 그들의 부정한 중에 있는 회막을 위하여 그 같이 할 것이요

וְכָל- אָדָם לֹא- וְהָיָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד כִּבְאוֹ לְכַפֵּר
 그리고-모든 사람 아니 있을-것이다 회합 장막-에 있을-것이다 그-가-들어갈-때-에 속죄하기-위해
[H3808](#) [H0120](#) [H3605](#) [H4150](#) [H0168](#) [H1961](#) [H0935](#)

בְּקֹדֶשׁ עַד- צִאתוֹ וּכְפָר בְּעָרֹוּ בְּעָרֹוּ בֵּיתוֹ
 그-거룩한-곳-에 까지 그-의-나감 그리고-속죄할-것이다 그-를-위해 그-를-위해 그-의-집
[H5704](#) [H6944](#) [H3318](#) [H1157](#) [H1157](#)

וּבְעַד כָּל- קָהָל יִשְׂרָאֵל :
 그리고-를-위해 회중 모든 이스라엘-의
[H3605](#) [H1157](#) [H6951](#) [H3478](#)

그가 지성소에 속죄하러 들어가서 자기와 그 권속과 이스라엘 온 회중을 위하여 속죄하고 나오기까지는 누구든지 회막에 있지 못할 것이며

וַיֵּצֵא אֵל- הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר לְפָנַי- יְהוָה וּכְפָר עָלָיו
 그리고-나갈-것이다 에게 그-제단 그-에게-있는 그-위-에 그리고-속죄할-것이다 여호와 앞-에
[H3318](#) [H0413](#) [H4196](#) [H6440](#) [H3068](#)

וְלָקַח מִדָּם הַפָּר וּמִדָּם הַשְּׂעִיר וּנְתַן עַל- קַרְנוֹת
 그리고-취할-것이다 피-에서 피-에서 그-수소 그리고-피-에서 그-속염소 그리고-놓을-것이다 그-위-에
[H3947](#) [H1818](#) [H6499](#) [H1818](#) [H5414](#)

הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב :
 그-제단-의 둘레
[H5439](#) [H4196](#)

그는 여호와 앞 단으로 나와서 그것을 위하여 속죄할지니 곧 그 수송아지의 피와 염소의 피를 취하여 단 귀퉁이 뿔들에 바르고

וְהִזָּה עָלָיו מִן- הַדָּם בְּאֶזְבְּעוֹ שִׁבְעַ פְּעָמִים
 그리고-뿌릴-것이다 그-위-에 그-피 에서 그-피 그-의-손가락-으로 일곱 번
[H2891](#) [H1818](#) [H0676](#) [H7651](#) [H6471](#)

וְטָהַר וְכִפֹּר אֶת- הַקֹּדֶשׁ וְאֶת- מִטְמְאת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :
 그리고-정결할-것이다-그것을 그리고-거룩하게-할-것이다-그것을 부정함-에서 장막 그리고-을 그-위-에 아들들-의 이스라엘
[H2891](#) [H6944](#) [H2932](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0853](#) [H3478](#)

또 손가락으로 그 피를 그 위에 일곱 번 뿌려 이스라엘 자손의 부정에서 단을 성결케 할 것이요

וְכִלְהָ מִכְפָּר אֶת- הַקֹּדֶשׁ וְאֶת- מוֹעֵד וְאֶת- הַמִּזְבֵּחַ
 그리고-끝낼-것이다 을 속죄함-에서 그-거룩한-곳 을 회합 장막 그리고-을 그-위-에 그리고-을
[H3615](#) [H0853](#) [H6944](#) [H0853](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0853](#)

וְהִקְרִיב אֶת- הַשְּׂעִיר הַחַי :
 그리고-드릴-것이다 을 그-속염소 그-살아있는
[H0853](#) [H7126](#)

그 지성소와 회막과 단을 위하여 속죄하기를 마친 후에 산 염소를 드리되

וְסִמְדָּךְ אֶהְרֹן אֶת־שְׁתֵּי יָדָיו (עַל רֹאשׁ הַשְּׂעִיר 21
 그리고-언을-것이다 아론-이 을 독-의 손 손 그-의-손 위-에 머리 그-속염소-의
[H5564](#) [H0175](#) [H0853](#) [H8147](#) [H3027](#) [H3027](#) [H3027](#) [H3027](#)

הַחַיִּי וְהִתְנַחֵה עָלָיו אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת־הַחַיִּי
 그리고-고백할-것이다 그-위-에 을 모든 죄악-의 아들들-의 이스라엘 그리고-을
[H3034](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5771](#) [H3478](#) [H0853](#)

כָּל־פְּשָׁעֵיהֶם לְכָל־חַטָּאתָם וְנָתַן אֹתָם־עַל־רֹאשׁ הַשְּׂעִיר
 그들-의-반역 모든-의 그들-의-죄 모든-의 그-위-에 그-속염소-의 머리
[H3605](#) [H6588](#) [H3605](#) [H5414](#) [H0853](#) [H0853](#)

וְשִׁלַּח בְּיַד־אִישׁ עֲתִי הַמְדַבֵּרָה:
 그리고-보낼-것이다 손-에 남자 준비된 그-광야-에게
[H7971](#) [H3027](#) [H0376](#) [H6261](#)

아론은 두 손으로 산 염소의 머리에 안수하여 이스라엘 자손의 모든 불의와 그 범한 모든 죄를 고하고 그 죄를 염소의 머리에 두어 미리 정한 사람에게 맡겨 광야로 보낼지니

וְנָשָׂא הַשְּׂעִיר עָלָיו אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתָם אֶל־אֶרֶץ מִדְבָּרָה 22
 그리고-질-것이다 그-속염소-가 그-위-에 을 모든 그들-의-죄악 에게 땅 무인지대
[H5375](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5771](#) [H0413](#) [H0776](#) [H1509](#)

וְשִׁלַּח אֶת־הַשְּׂעִיר בְּמִדְבָּרָה:
 그리고-보낼-것이다 을 그-속염소 그-위-에
[H7971](#) [H0853](#)

염소가 그들의 모든 불의를 지고 무인지경에 이르거든 그는 그 염소를 광야에 놓을지니라

וּבָא אֶהְרֹן אֶל־אֶהֱלֵ מוֹעֵד וּפָשַׁט אֶת־בְּגָדָי הַכֹּהֵן 23
 그리고-들어갈-것이다 아론-이 에게 장막 회합 그리고-벗을-것이다 을 그-의-벗을-것이다 그-베
[H0935](#) [H0175](#) [H0413](#) [H0168](#) [H4150](#) [H6584](#) [H0853](#) [H0906](#)

אֲשֶׁר לָבַשׁ בְּבֹאוֹ אֶל־הַקֹּדֶשׁ וְהִנִּיחָם שָׁם:
 입었던 그-에게 그-가-들어갈-때-에 에게 그-거룩한-곳 그리고-놓을-것이다-그것들을 거기-에
[H3847](#) [H0935](#) [H0413](#) [H6944](#) [H3240](#) [H8033](#)

아론은 회막에 들어가서 지성소에 들어갈 때에 입었던 세마포 옷을 벗어 거기 두고

וְרָחַץ אֶת־בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם בְּמַקּוֹם קָדוֹשׁ וְלָבַשׁ אֶת־בְּגָדָיו 24
 그리고-씻을-것이다 을 그-의-살 물-에 장소-에 거룩한 그리고-입을-것이다 을 그리고-입을-것이다 그-의-옷
[H7364](#) [H0853](#) [H1320](#) [H4325](#) [H4725](#) [H6918](#) [H3847](#) [H0853](#)

וַיֵּצֵא וְעָשָׂה אֶת־עֲלֹתוֹ וְאֶת־עֲלֹת הָעֵם וְנִצָּח
 그리고-나갈-것이다 그리고-할-것이다 을 그-의-번제 그리고-을 그-백성-의 번제
[H3318](#) [H0853](#) [H0853](#)

וְכִפֶּר בְּעֶדְוֹ וּבְעֶדְוֹ הָעֵם:
 그리고-속죄할-것이다 그-를-위해 그-를-위해 그-백성
[H1157](#) [H1157](#)

거룩한 곳에서 물로 몸을 씻고 자기 옷을 입고 나와서 자기의 번제와 백성의 번제를 드러 자기와 백성을 위하여 속죄하고

וְאֵת חֶלֶב הַחֹטֵאת יִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ:
 그리고-을 기름 그-속죄제-의 태울-것이다 그-속죄제-의
[H0853](#) [H2459](#) [H4196](#)

속죄제 희생의 기름을 단에 불사를 것이요

26
 וְהִמְשַׁלְתָּ אֶת-הַשְּׂעִיר לְעֹזָאֵל יִכְבֹּס בְּנִיּוֹ וּרְחַץ אֶת-עַלְמֵי
 그리고-씻을-것이다 그-의-옷 빨-것이다 아사셀-에게 그-속염소 을 그리고-보내는-자-는
[H0853](#) [H7364](#) [H3526](#) [H5799](#) [H0853](#) [H7971](#)

וְאֶחָרֵי-כֵן יָבֹא אֶל-הַמִּזְבֵּחַ: וְאֶחָרֵי-כֵן יָבֹא אֶל-הַמִּזְבֵּחַ: וְאֶחָרֵי-כֵן יָבֹא אֶל-הַמִּזְבֵּחַ:
 그리고-후-에 물-에 그-의-살 그렇게 그렇게 그렇게
[H4264](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4264](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4264](#) [H0413](#) [H0935](#)

염소를 아사셀에게 보낸 자는 옷을 빨고 물로 몸을 씻은 후에 진에 들어올 것이며

27
 וְאֵת-פֶּרֶךְ הַחֲטָאתָ וְאֵת-שְׂעִיר הַחֲטָאתָ אֲשֶׁר-הוֹבֵא אֶת-עַלְמֵי
 그리고-을 그-속죄제-의 수소 그리고-을 그-속죄제-의 속염소 가져와졌다 그-에게
[H0853](#) [H6499](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0853](#)

וְשָׂרְפוּ דָמָם לְכֹפֶר בְּקֹדֶשׁ יֹצִיא אֶל-מִחוּץ לַמִּזְבֵּחַ וְשָׂרְפוּ
 그리고-태울-것이다 그-진영 바깥-에 에게 가져낼-것이다 그-거룩한-곳-에 속죄하기-위해 그들-의-피
[H8313](#) [H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H3318](#) [H6944](#) [H8313](#) [H1818](#)

כָּאֵשׁ אֶת-עֲרֹתָם וְאֶת-בְּשָׂרָם וְאֶת-פְּרָשָׁם: וְאֶת-בְּשָׂרָם וְאֶת-פְּרָשָׁם:
 을 불-에 그것들-의-가족 그것들-의-살 그것들-의-뚝 그것들-의-뚝
[H0853](#) [H0784](#) [H0853](#) [H5785](#) [H0853](#) [H6569](#) [H0853](#) [H1320](#) [H0853](#)

속죄제 수송아지와 속죄제 염소의 피를 성소로 들여다가 속죄하였은즉 그 가족과 고기와 똥을 밖으로 내어다가 불사를 것이요

28
 וְהִשְׂרַף אֹתָם בְּשָׂרוֹ בְּמַיִם וְרָחַץ אֶת-בְּשָׂרוֹ בְּמַיִם וְרָחַץ אֶת-בְּשָׂרוֹ
 그리고-태우는-자-는 그것들을 그리고-태우는-자-는 물-에 그-의-살 을 그리고-씻을-것이다 그-의-옷 빨-것이다
[H4325](#) [H1320](#) [H0853](#) [H7364](#) [H0853](#) [H3526](#) [H0853](#) [H8313](#)

וְאֶחָרֵי-כֵן יָבֹא אֶל-הַמִּזְבֵּחַ: וְאֶחָרֵי-כֵן יָבֹא אֶל-הַמִּזְבֵּחַ:
 그리고-후-에 그렇게 에게 들어갈-것이다 그-진영
[H4264](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4264](#) [H0413](#) [H0935](#)

불사른 자는 옷을 빨고 물로 몸을 씻은 후에 진에 들어올지니라

29
 וְהִיְתָה לְכֶם לְחֻקֹּת עוֹלָם בְּחֻקֵי הַשְּׂבִיעִי בְּעֶשְׂרֵי לַחֹדֶשׁ וְהִיְתָה
 그리고-될-것이다 너희-에게 너희-에게 너희-에게 너희-에게 너희-에게 너희-에게
[H1961](#) [H2708](#) [H5769](#) [H2320](#) [H7637](#) [H6218](#) [H2320](#) [H4325](#)

וְתִעַן אֶת-נַפְשֹׁתֵיכֶם וְכֹל-מְלֶאכֶה לֹא תַעֲשׂוּ הָאֲזִרָח
 을 괴롭할-것이다 너희-의-영혼 그리고-모든 일 아니 할-것이다 그-본토박이
[H0853](#) [H5315](#) [H3605](#) [H4399](#) [H3808](#) [H0249](#) [H0853](#) [H5315](#) [H3605](#) [H4399](#) [H3808](#) [H0249](#)

וְהִנֵּה וְהִנֵּה: בְּתוֹכְכֶם וְהִנֵּה וְהִנֵּה:
 그리고-그-나그네 나그네 너희-의-가운데-에
[H1616](#) [H8432](#) [H1616](#) [H8432](#)

너희는 영원히 이 규례를 지키지니라 칠월 곧 그 달 십일에 너희는 스스로 괴롭게 하고 아무 일도 하지 말되 본토인이든지 너희 중에 우거하는 객이든지 그리하라

30
 כִּי-בַיּוֹם הַזֶּה יִכְפֹּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכֹּל וְהָיָה כִּי-בַיּוֹם הַזֶּה יִכְפֹּר עֲלֵיכֶם
 왜냐하면 이 날-에 왜냐하면 이 날-에 왜냐하면 이 날-에 왜냐하면 이 날-에 왜냐하면
[H3117](#) [H2088](#) [H2891](#) [H0853](#) [H3605](#) [H2891](#) [H0853](#) [H3605](#)

וְהָיָה לְפָנַי וְהָיָה לְפָנַי: וְהָיָה לְפָנַי וְהָיָה לְפָנַי:
 여호와와 여호와와 여호와와 여호와와 여호와와 여호와와
[H3068](#) [H6440](#) [H2891](#) [H3068](#) [H6440](#) [H2891](#) [H3068](#) [H6440](#)

이 날에 너희를 위하여 속죄하여 너희로 정결케 하리니 너희 모든 죄에서 너희가 여호와 앞에 정결하라

31
 שָׁבֹת שְׁבֻתוֹן הִיא לְכֶם וְעֵינֵיכֶם אֶת-נַפְשֹׁתֵיכֶם חֻקֹּת עוֹלָם
 안식 안식일 그것-이다 너희-에게 너희-에게 너희-에게 너희-에게
[H7677](#) [H7676](#) [H1931](#) [H2708](#) [H5315](#) [H0853](#) [H5769](#) [H2708](#) [H5315](#)

이는 너희에게 큰 안식일인즉 너희는 스스로 괴롭게 할지니 영원히 지킬 규례라

יָדוּ אֶת-יְמֵי אֲשֶׁר אָתוּ יְמִשַׁח אֲשֶׁר-הַכֹּהֵן וְכֹפֵר 32
 그-의-손 을 채우는 그리고-그-에게 그를 기름붓는 그-에게 그-제사장-이 그리고-속죄할-것이다
[H3027](#) [H0853](#) [H4390](#) [H0853](#) [H4886](#) [H3548](#)

הַקֹּדֶשׁ: בְּגָדֵי הַבְּדָד בְּגָדֵי אֶת-וְלִבָּשׁ אָבִיו תַּחַת לְכַהֵן
 그-거룩한 옷-의 그-베 옷-의 을 그리고-입을-것이다 그-의-아버지 대신-에 제사장이-되기-위해
[H6944](#) [H0906](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0001](#) [H8478](#) [H3547](#)

그 기름 부음을 받고 위임되어 그 아버지를 대신하여 제사장의 직분을 행하는 제사장은 속죄하되 세마포 옷 곧 성의를 입고

הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת-מוֹעֵד אָהָל וְאֶת-הַקֹּדֶשׁ מִקֹּדֶשׁ אֶת-וְכֹפֵר 33
 그-제단 그리고-을 회합 장막 그리고-을 그-거룩한 성소 을 그리고-속죄할-것이다
[H4196](#) [H0853](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0853](#) [H6944](#) [H4720](#) [H0853](#)

יְכַפֵּר: הַקֹּהֵל עִם-כָּל-וְעַל-הַכֹּהֲנִים וְעַל-וְכֹפֵר
 속죄할-것이다 그-회중-의 백성 모든 그리고-위-에 그-제사장들 그리고-위-에 속죄할-것이다
[H6951](#) [H3605](#) [H3548](#)

지성소를 위하여 속죄하며 회막과 단을 위하여 속죄하고 또 제사장들과 백성의 회중을 위하여 속죄할지니

יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-עַל-לְכַפֵּר עוֹלָם לְחַקְתָּ לָכֶם וְהָיְתָה-זֶאת וְהָיְתָה 34
 이스라엘 아들들-의 위-에 속죄하기-위해 영원한 규례-를-위한 너희-에게 이것-은 그리고-될-것이다
[H3478](#) [H5769](#) [H2708](#) [H2063](#) [H1961](#)

מֹשֶׁה: אֶת-יְהוָה צִוָּה כַּאֲשֶׁר וַיַּעַשׂ בְּשָׁנָה אֶחָת חַטָּאתָם מְכֹל-
 모세 을 여호와-가 명했다 처럼-그-에게 그리고-했다 해-에 한-번 그들-의-죄 모든-에서
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H8141](#) [H0259](#) [H3605](#)

פ
 פֵּי

이는 너희의 영원히 지킬 규례라 이스라엘 자손의 모든 죄를 위하여 일 년 일 차 속죄할 것이니라 아론이 여호와께서 모세에게 명하신 대로 행하니라